廣告

HONG KONG PHILIPPINES
For as low as
HKD 15
One-Way Base Fare
Travel Period: Aug 1 to Nov 30, 2024
BOOK NOW
cebupacificair.com
cebu pacific
Let's fly everyone

12.12 Holiday Sale
Cebu Pacific Air
Book Now

ways of seeing：跨地域體驗 多媒介呈現 各處田野的陰影

明報
更新於 12月10日01:42 • 發布於 12月10日04:30
追蹤

黃慧心展覽「下垂眼皮的陰影裏有些田」取材自她在越南、菲律賓和香港不同田野的體驗，圖中她背後為與展覽同名的作品，由多幅田野影像重疊及剪輯而成。（黃志東攝）

黃慧心把「潔淨心靈」的片段放進作品《躲藏的鈴鐺》，影片中牛羊走路時鈴鐺作響，聲音於展場迴盪。（黃志東攝）

廣告（請繼續閱讀本文）

直接預訂入住
希爾頓酒店
Hilton
FOR THE STAY
Hilton
立即預訂

《路上的邊界》（右）遠觀中越邊界，《走入霧，田邊連上外界的人》（左）則記錄邊界上的人，可並列觀看。（黃志東攝）

廣告（請繼續閱讀本文）

廣告
HONG KONG PHILIPPINES
For as low as
HKD 15
One-Way Base Fare
Travel Period: Aug 1 to Nov 30, 2024
BOOK NOW
cebupacificair.com
cebu pacific
Let's fly everyone

12.12 Holiday Sale

You can even use your Travel Fund to book

Cebu Pacific Air

Book Now

《修建中和預備修建中》呈現越南北部田地真實片段（右），黃慧心用紅紙列印出該處留給她的印象（左）。（黃志東攝）

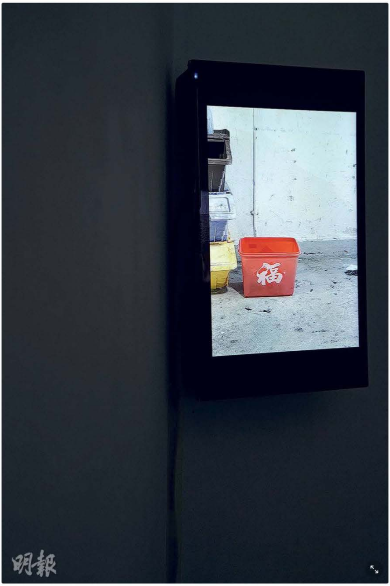
廣告（請繼續閱讀本文）

廣告
HONG KONG PHILIPPINES
For as low as
HKD 15
One-Way Base Fare
Travel Period: Aug 1 to Nov 30, 2024
BOOK NOW
cebupacificair.com
cebu pacific
Let's fly everyone

12.12 Holiday Sale

You can even use your Travel Fund to book

Cebu Pacific Air
Book Now



照片攝於香港，我們常見的「福」字，原來也出現在越南人們的生活之中。（黃志東攝）

廣告（請繼續閱讀本文）

廣告
HONG KONG ✈ PHILIPPINES
For as low as
HKD 15
One-Way Base Fare
Travel Period: Aug 1 to Nov 30, 2024
BOOK NOW
cebupacificair.com
cebu pacific
Let's fly everyone

【明報專訊】香港有石屎森林的稱號，城市人與田野最近的距離或許是周末的郊遊耍樂。影像與錄像藝術創作者黃慧心去年年中搬進村屋，與田野有更緊密的接觸；她跑到菲律賓、越南尋根究柢，想看看田野經歷城市化的演變模樣。香港與異地、城市與田野、人類與動物，她發現箇中連結比想像中更深刻。沿途所見所聞以錄像、攝影和裝置整合呈現，成為展覽「下垂眼皮的陰影裏有些田」。

田野居民

展覽取名靈感出自意大利作家卡爾維諾《看不見的城市》一書，「下垂眼皮的陰影」意指在模糊之間記起的某個空間，那並非一個實際存在的地方，而是糅合不同地方的經驗與特性而成。套用於這次展覽，黃慧心以作品呈現在越南、菲律賓和香港三地的田野體驗，整合分散的片段和圖像，試圖創造一個完整的異度空間。

動物原居民

廣告（請繼續閱讀本文）

廣告

踏足世上任何村落，總會遇上一兩隻生人勿近的看門狗。這空間也不例外，以作品《入口的犬》迎接客人到來。3段錄像分別放映着黃慧心在田野遇上的狗隻，從她在香港現居的村口再到異地田園，最後那段記錄了越南北部山上那隻很友善的狗。

走深一點，左邊牆上投映着藝術家在家附近偶然遇上的野豬。「我住的村屋裏面好多野豬，啲狗經常都會吠啲野豬。野豬的位置大概就是這樣，經常都在左邊出沒。」觀察野豬一段時間，黃慧心能夠單憑聲音找出野豬方位，每當聽到步伐聲加上樹叢裏拉扯東西的聲音，便知道牠們來了。她指着影像介紹哪隻是chill啲（輕鬆一點）的老成野豬，哪批是貌似慌張的新手野豬，「新手個啲牠們走錯位，又要走出來（親）近人，但又要驚」。

野生動物是田野的居民，這次展出的作品經常看到牠們的身影，比人類還要多。不論是香港的村屋還是菲律賓、越南的村落，黃慧心都是外來者，隱約覺得人對人有更明確的定義，原居民似乎沒必要對租客或遊客友好。她反而更敢於與動物對視，「人與人之間的摸索會再難一點，但動物，我不一定要與牠好friend（做朋友），但我可以看牠很久，也不會覺得尷尬」。

廣告（請繼續閱讀本文）

廣告

邊界游走

野豬從左邊影像急步跑過展場中央的小屏幕，視線隨之掃過，會來到右邊牆上的兩塊大屏幕。黃慧心早前到訪接近中越邊界的越南北部，在導遊與當地人結伴下感受田野。右邊屏幕展示她以遙距拍攝從越南望向中國的邊界，視角比較「官方」；左邊則是她親自走在邊界路上的體驗，「邊界以外的人怎樣住，或者他們的路線是什麼，我覺得同樣重要。又或者他們究竟在不在意那個邊界的存在，也是可以思考的」。影像時而晃動，可見她是手持着攝錄器材。展場中所有片段都是她以手機拍攝，希望減少對環境的侵略性，「對我來說最舒服的，就是可以最少地感受到我有幾invasive（入侵），但是又進入到那個空間，最好我就無乜存在感」。

時下錄像工具愈來愈便利，人人去旅行總會拍些Vlog。記者好奇身為影像與錄像藝術創作者，同樣是記錄沿途所見，黃慧心覺得自己有何分別？「對我來說，未必係佢靚，或者很具代表性我先影。」越南導遊想帶她欣賞最美麗的梯田，遺憾美景被大霧籠罩，她依然不停拍攝，讓導遊覺得很奇怪，「他覺得你開心就好啦，但是導遊自己不是很開心」。黃慧心拍攝時會思考眼前畫面引伸的意義，因為她旅行的目的正是希望有所學習。因此越南之旅她刻意選擇偏門路線，排除以車代步的觀光團 ，「行路我會感覺到整件事是怎麼走，

有更多時間去感受」。

廣告（請繼續閱讀本文）

廣告
Incensebless
新山檀香
Sandlwood
新山檀香
新山檀香‧臥香

入門沉香 香道 減壓 提高專注力

煙供教學 轉運 提升運氣 消除違緣 消除業障 上供下施 化解冤親債主 拜祖先 煙供香 煙供粉 甘露香

IncenseBle...

開啟

城市化痕迹

田野探索不止發現田地與動植物，還有不知盡頭的工程痕迹。「原來我去到很多地方都在修築，即使去到越南咁遠，以為很近大自然，但那些路經常都是起緊或者開墾緊。」黃慧心把這元素帶入空間，《入口的犬》特別找來工程用燈以及黑色網布組合成裝置，而《下垂眼皮的陰影裏有些田》下方的樹枝，本來是她村屋附近一名叔叔修剪祖墳所得，再以工程網布包裹着。

《修建中和預備修建中》更直接展示越南北部正被開墾的田地片段，一旁還有印在紅色紙上的定格畫面，那是她對該處的印象：「紅色的。」創作過程故意很隨心，A4尺寸的打印機把照片印在紅紙上，再釘上家中信手拈來的木條。紅土因田地發展而外露，為城市化的痕迹，「但紅色泥土又好靚，它一方面destructive（具破壞性），但另一方面又有它自己的美在內」。她續說：「好似你很難做一個判斷，有一個dilemma（兩難）。」

城市人視角

展場不時響起鈴鐺聲，那是牛群經過的聲音。黃慧心在《躲藏的鈴鐺》記錄的畫面，她給予的形容是「潔淨心靈的」，從香港居住的村抬頭所見的燕子群，還有越南北邊放養的動物，山谷迴盪着牛羊行走時，鈴鐺發出的療癒聲音。

展覽許多畫面恍如親歷其境，容易給予人一種錯覺，以為藝術家對當地瞭如指掌，忘記她也不過是遊客的身分。《躲藏的鈴鐺》白幕背後還有一段錄像，為黃慧心乘車前往田野的路途上拍攝。不管展場內投影有多沉浸，她仍要提醒大家：「我還是一個外來者，我是被人帶了去一個地方接受一些東西。」牛羊經過的畫面，感覺帶點神聖，那只不過是出於城市人的視角，於當地人而言或許是最日常的狀態。

黃慧心很在意這點：「我無可能完全理解這個地方，究竟我在裏面抽取到什麼element（元素）出來，變得不會令一個地方很exotic（奇異），但是可以連到一些有用的東西，讓自己想像自身現在怎樣生活？」她發現邊界並沒有截斷人們的連結，反倒身處這時代，生活方式可以跨越地域。展覽其中一段片段呈現似曾相識的影像，原來我們與越南村民的生活方式比想像中更相似：香港隨處看見的「福」字爬上越南村民背負的膠桶，盛載着收割物；蘋果公司的標誌出現在異地某人的袋子上，也在黃慧心家附近，有人扔棄蘋果電腦的主機。

異地尋找

黃慧心拍攝時並非一心打算創作，在香港村屋、菲律賓和越南田野拍下的大量影像，最終要組合起來，她坦承有些難度，於是決定以mind map形式從概念上發揮。除了相似的視覺元素，她發現三地的城市化、全球化的速度也有不同。香港村屋最貼近城市發展，村裏某片荒廢的大草地，她曾經搜尋過前身應是一片田地。她有興趣到訪異地田野，也是想找回香港再也看不到的原始狀態：「我出生的時候，它（香港田野）已經發展到那個程度，但是在那之前，一個地方是怎樣形成，我覺得去得再邊啲、再遠啲就會見到。」她到訪菲律賓時正值休耕期，所接觸的當地人本身在城市有工作，只會休閒時在田裏種種果樹，「就是一塊田無人，但有牛羊喺度」。至於越南北部，人們栽種是為了自用或交換貨物，所以更勤力管理田園。城市發展影響耕田方式，從越南、菲律賓，再到香港，黃慧心梳理出一條田野走向城市化的時間線。

談到田野與城市化，熱愛田園的人難免慷慨陳辭，對過度發展予以否定。與其批判，黃慧心選擇成為一名觀察者，展覽影像呈現在觀眾眼前，希望交由大家自行感受、反思。「（田野）有些狀態，你很難判斷這件事是好還是壞，而它是發生緊的。當然有些地方我

很想保留，如果是好近我的地方，我會嬲，覺得你已經無咩嘢保留，無乜歷史可以看到，但你還要這樣拆。」然而若走到異地，她知悉村落一些女性要幫忙做很多家務、放牧牛羊，其生活與路過的女遊人差天共地。「你可以說她們很開心地在自己的文化中生活，但是她是否真係咁開心，或者她會否寧願可以接受教育？還是無可避免要走入城市？」孰好孰壞，外來者無從指點判斷。

「下垂眼皮的陰影裏有些田」展覽

日期：即日至2024年1月7日

時間：上午10:00至晚上7:00

地點：香港藝術中心3樓之「張靜蘭實驗畫廊」

這次展覽由藝術項目資助計劃「CREATORS FOR TOMORROW 2023 」資助，計劃旨在鼓勵及支援香港新晉藝術家、策展人、創作者和研究者發展，成功獲批者可獲最高6萬港元完成擬議項目。

文˙朱令筠

{ 圖 } 黃志東

{ 美術 } 劉若基

{ 編輯 } 王翠麗

fb：http://www.facebook.com/SundayMingpao

查看原始文章

#田野 #香港 #黃慧心 #城市 #越南 #生活 生活

LINE TODAY
點擊加入官方帳號
定時接收推薦新聞

查看更多 >

【LINE你睇】港女帶特色蛋糕慶生日 餐廳竟收$900砌餅費

LINE TODAY

【LINE你睇】超燒腦小一英文功課 考起家長與網民

LINE TODAY

日本過江龍吉列專門店　北海道四元豚、宮崎和牛扒

konglui.food 港女食好西

查看更多 >

華航請客
會員享樂
CHINA AIRLINES
華航生日週 官網全線低至87折

開啟

中華航空

「阿七」吳嘉儀結婚未夠4個月　大呻幸福不再：咩啖氣都難 | 娛樂 on LINE | LINE TODAY

萬寧火爆狂銷中！40多歲女性靠著「2,100億個瘦菌」判若兩人
熱門話題 • 廣告

Hong Kong: 滯銷沙發幾乎免費送（查看價格)
沙發優惠 | 搜尋廣告 • 廣告

香港長者可負擔的私人醫療保險
健康保險 |搜尋廣告 • 廣告

AI新聞推薦

Powered by **AiRS**

郭富城豪宅成打卡點卻被網民嫌舊　頂樓連天台傳市值達半億
娛樂 on LINE

內地瘋傳周海媚靈堂佈置照　被揭造假網民怒斥不尊重
娛樂 on LINE

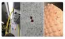
周海媚離世｜膝下無子　億萬家產何去何從？
on.cc 東網

廣告

名廠鋼筆、原子筆優惠價發售
代客刻名，1支起訂，優惠價格， 數量多再有折扣，原廠正貨售後保養
Infinite Gifts & Premiums
開啟

消委會臘腸｜測試30款臘腸6款檢出禁用染色料有致癌風險！4款獲4.5分最平只需$35！榮華、安記排第幾？
she.com

港鐵推信用卡出入閘 12月23日 Visa 率先登場
Unwire.hk



床蝨｜香港往澳門金巴發現虱蟲　事主：邊坐邊有嘢咬 除鞋超過10隻走出嚟
am730